

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY****NR. 298**Valabil de la / *Valid from* 07.10.2021 până la / *until* 06.10.2023**Registrul Auto Român - Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)**  
**certifică prin prezentul că:**  
***Romanian Automotive Register - Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)***  
**hereby certifies that:****CASTROL LUBRICANTS RO S.R.L.**cu sediul în: **București, Sectorul 3, Bulevardul CORNELIU COPOSU, Nr. 6-8,**  
address: **CLĂDIREA UNIRII VIEW, BIROU NR. 101, Etaj 1**s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., aplicabile unor produse fabricate în  
serie, privind certificarea produselor:  
*has complied with the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., applicable to series  
manufactured products, regarding the certification of products:***Uleiuri de transmisie, mărcile CASTROL și ARAL, tipuri –conform anexei**fabricate de: **Castrol Germany GmbH**  
manufactured by:în sediul din: **Neuhöfer Brückenstraße 81, 21107 Hamburg, Germania**Produsele au fost evaluate conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., în raport cu  
cerințele esențiale specificate, schema de certificare nr 3 și corespund documentelor normative:  
*The products were assessed according to the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., within all  
the essential requirements, certification scheme no.3 and found to comply with the normative  
documents:***Fișe Tehnice –conform anexei**Data certificării inițiale / *First certification date:* 10.11.2000DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU**Note** - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate R.A.R.-O.C.P. Pe documentele de însoțire conform  
prevederilor legale și produsele vor fi comercializate conform legislației în vigoare.**Notes** - this Certificate of Conformity does not imply the application of the R.A.R.-O.C.P. Mark of Conformity on the accompanying documents,  
according to legal requirements and the products will be marketed according to legislation.





# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 298 ANEXA

Valabil de la / Valid from 07.10.2021 până la / until 06.10.2023

## Uleiuri de transmisie, mărcile CASTROL și ARAL

| Nr. crt.                                    | Codul produsului | Tipul / Nume produs                            | Document normativ de referință, Fișă Tehnică (F.T.) |
|---------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Uleiuri de transmisie, marca ARAL</b>    |                  |                                                |                                                     |
| 1                                           | 154EC0           | Getriebeoel ATF 22                             | F.T. Getriebeoel ATF 22                             |
| 2                                           | 154EC9           | Getriebeoel EP 80W                             | F.T. Getriebeoel EP 80W                             |
| 3                                           | 1555DA           | Getriebeoel EP Plus 80W-90                     | F.T. Getriebeoel EP Plus 80W-90                     |
| 4                                           | 15545C           | Getriebeoel EP Synth 75W-90                    | F.T. Getriebeoel EP Synth 75W-90                    |
| 5                                           | 1555DD           | Getriebeoel Hyp 85W-140                        | F.T. Getriebeoel Hyp 85W-140                        |
| 6                                           | 15546B           | Getriebeoel Hyp 85W-90                         | F.T. Getriebeoel Hyp 85W-90                         |
| 7                                           | 15550D           | Getriebeoel Hyp LS 85W-90                      | F.T. Getriebeoel Hyp LS 85W-90                      |
| <b>Uleiuri de transmisie, marca CASTROL</b> |                  |                                                |                                                     |
| 8                                           | 154C87           | ATF Dex II Multivehicule                       | F.T. ATF Dex II Multivehicule                       |
| 9                                           | 154CAB           | Axle EPX 80W-90                                | F.T. Axle EPX 80W-90                                |
| 10                                          | 154C13           | Axle EPX 90                                    | F.T. Axle EPX 90                                    |
| 11                                          | 154F37           | Axle Long Drain 80W-90                         | F.T. Axle Long Drain 80W-90                         |
| 12                                          | 154F43           | Manual EP 80W                                  | F.T. Manual EP 80W                                  |
| 13                                          | 154F60           | Manual EP 80W-90                               | F.T. Manual EP 80W-90                               |
| 14                                          | 1557BB           | Syntrans Transaxle 75W-90                      | F.T. Syntrans Transaxle 75W-90                      |
| 15                                          | 1502F5           | Syntrans Z Long Life 75W-80                    | F.T. Syntrans Z Long Life 75W-80                    |
| 16                                          | 15006E           | Syntrax Long Life 75W-90                       | F.T. Syntrax Long Life 75W-90                       |
| 17                                          | 14CF13           | SYNTRAX UNIVERSAL 75W-90                       | F.T. Syntrax Universal 75W-90                       |
| 18                                          | 15547A           | Syntrax Universal 80W-90                       | F.T. Syntrax Universal 80W-90                       |
| 19                                          | 15DD27           | Transmax ATF Dex/Merc Multivehicule            | F.T. Transmax ATF Dex/Merc Multivehicule            |
| 20                                          | 15D746           | Transmax ATF DEXRON-VI MERCON LV Multivehicule | F.T. Transmax ATF DEXRON-VI MERCON LV Multivehicule |
| 21                                          | 15D675           | Transmax ATF DX III Multivehicule              | F.T. Transmax ATF DX III Multivehicule              |
| 22                                          | 15D6CD           | Transmax ATF Z                                 | F.T. Transmax ATF Z                                 |

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU





# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 298 ANEXA

Valabil de la / Valid from 07.10.2021 până la / until 06.10.2023

## Uleiuri de transmisie, marca CASTROL

| Nr. crt.                             | Codul produsului | Tipul / Nume produs                | Document normativ de referință, Fișă Tehnică (F.T.) |
|--------------------------------------|------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Uleiuri de transmisie, marca CASTROL |                  |                                    |                                                     |
| 23                                   | 15D94F           | Transmax Axle EPX 80W-90           | F.T. Transmax Axle EPX 80W-90                       |
| 24                                   | 15DB2C           | Transmax Axle EPX 85W-140          | F.T. Transmax Axle EPX 85W-140                      |
| 25                                   | 15D87D           | Transmax Axle EPX 85W-90           | F.T. Transmax Axle EPX 85W-90                       |
| 26                                   | 15DDDA           | Transmax Axle Long Drain 80W-90    | F.T. Transmax Axle Long Drain 80W-90                |
| 27                                   | 15DB84           | Transmax Axle Long Life 75W-140    | F.T. Transmax Axle Long Life 75W-140                |
| 28                                   | 15D6ED           | Transmax Axle Long Life 75W-90     | F.T. Transmax Axle Long Life 75W-90                 |
| 29                                   | 15D7B6           | Transmax CVT                       | F.T. Transmax CVT                                   |
| 30                                   | 15D918           | Transmax DUAL                      | F.T. Transmax DUAL                                  |
| 31                                   | 15DBDE           | Transmax Limited Slip LL 75W-140   | F.T. Transmax Limited Slip LL 75W-140               |
| 32                                   | 15D983           | Transmax Limited Slip Z 85W-90     | F.T. Transmax Limited Slip Z 85W-90                 |
| 33                                   | 15D700           | Transmax Manual Transaxle 75W-90   | F.T. Transmax Manual Transaxle 75W-90               |
| 34                                   | 15D713           | Transmax Manual Z Long Life 75W-80 | F.T. Transmax Manual Z Long Life 75W-80             |
| 35                                   | 15DDEC           | Transmax Manual EP 80W             | F.T. Transmax Manual EP 80W                         |
| 36                                   | 15DBE1           | Transmax Manual EP 80W-90          | F.T. Transmax Manual EP 80W-90                      |
| 37                                   | 15DC46           | Transmax Manual V 75W-80           | F.T. Transmax Manual V 75W-80                       |
| 38                                   | 15DC78           | Transmax Universal LL 80W-90       | F.T. Transmax Universal LL 80W-90                   |
| 39                                   | 15DD10           | Transmax Universal LL 75W-90       | F.T. Transmax Universal LL 75W-90                   |
| 40                                   | 154DE4           | Transmax Z                         | F.T. Transmax Z                                     |

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU





# LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE LICENCE / AUTHORIZATION NR. 298

Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)  
acordă  
*Romanian Automotive Register – Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)*  
hereby grants

**CASTROL LUBRICANTS RO S.R.L.**

cu sediul în:  
address:

**București, Sectorul 3, Bulevardul CORNELIU COPOSU, Nr. 6-8, CLĂDIRA UNIRII  
VIEW, BIROU NR. 101, Etaj 1**

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 298 și a Marcajului de Certificare R.A.R.-O.C.P.,  
prezentat mai jos și dreptul de punere pe piață și comercializare, pentru produsele specificate în Certificatul  
de Conformitate.

*the right of using the Certificate of Conformity no. 298 and the Certification Marking of R.A.R.-O.C.P.,  
shown below, and the right to place on market and sell, for the products specified in the Certificate of  
Conformity.*

Data acordării Licenței / Autorizației:

**07.10.2021**

*Licence / Authorization issuing date:*

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

**06.10.2023**

*This Licence / Authorization is valid until:*

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produselor cu cerințele  
documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor  
Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P.

*This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the  
normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of R.A.R.-O.C.P.,  
code RG-00, is preserved.*

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU

